

**B O A R D O F S T U D I E S**  
NEW SOUTH WALES

**2006**

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE  
EXAMINATION**

# Spanish Beginners

## Speaking Skills

(Candidate's and Examiner's Copy)

### General Instructions

- Preparation time – 15 minutes
- The examination should take approximately 10 minutes
- The examination will be recorded on cassette. The cassette recorder should NOT be stopped or paused until the whole examination is completed
- You are NOT permitted to make written notes
- You are NOT permitted to ask the examiner for help with Spanish expressions
- You must state your Student Number and Centre Number in ENGLISH at the beginning of the examination

### Total marks – 20

**Section I** Page 2

#### 5 marks

- Attempt Question 1

**Section II** Page 3

#### 15 marks

- Attempt Questions 2–5

## Section I — Oral Reading

5 marks

Attempt Question 1

---

Question 1 (5 marks)

Read the text aloud in SPANISH.

State the question number in ENGLISH at the beginning of the question.

### Un momento histórico para los españoles

La antorcha olímpica se paseó por las calles de Madrid dentro de un trayecto que, por primera vez, pasaba por cinco continentes.

La llama de los juegos se encendió con el sol en las ruinas de Olimpia. Llegó a Madrid en un farol y al poco tiempo se marchó rumbo a Barcelona.

Tras ser recibida en el aeropuerto de Barajas por un coro de 60 voces que cantó el himno olímpico, la llama viajó hasta Nuevos Ministerios. Una vez en el Paseo de la Castellana, fue encendida la antorcha que inició un recorrido de 12 kilómetros por las calles madrileñas. La antorcha fue pasando de mano en mano, y al cabo de 11 horas, llegó hasta la Puerta de Alcalá donde la estaba esperando el príncipe Felipe.

Éste fue un momento realmente inolvidable para España.

## Section II — Speaking

15 marks

Attempt Questions 2–5

Respond in Spanish to each situation.

State the question number in ENGLISH at the beginning of each question.

---

### Question 2 (3 marks)

In the street

- Politely stop a passer-by and ask where the Plaza Mayor is.
- Ask if it is far.

### Question 3 (3 marks)

In a shoe shop

- Tell the assistant the type of shoes you want.
- Add that you have only 100 pesos.

### Question 4 (4 marks)

At the train station

- Say where you want to go.
- Ask for a return ticket to Valparaíso.
- Add that you are in a hurry and explain why.

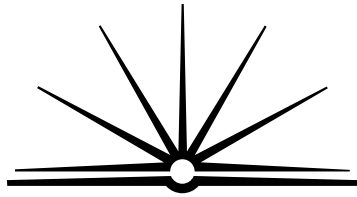
### Question 5 (5 marks)

Talking to a friend about a party

- Explain why you are organising the party.
- Describe what you are thinking of serving.
- Explain why you cannot serve chicken.
- Say what else you plan to do at the party.

**End of paper**

BLANK PAGE



**B O A R D O F S T U D I E S**  
NEW SOUTH WALES

**2006**

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE  
EXAMINATION**

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

# Spanish Beginners

## Listening Skills

### General Instructions

- You may NOT open the examination paper until instructed to do so on the recording
- Write using black or blue pen
- You may make notes in the column headed 'Candidate's Notes'
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

### Total marks – 30

- Attempt Questions 1–10

**Total marks – 30**  
**Attempt Questions 1–10**

You will hear TEN texts. Each text will be read twice. The question for each text will be read once before the first reading of the text. There will be a pause after the first reading in which you may make notes. However, you may make notes at any time. You will be given adequate time after the second reading to complete your answer. Answer the questions in ENGLISH in the spaces provided. In the case of multiple-choice questions, tick the box that corresponds to the correct response.

---

	<b>Marks</b>	<b>Candidate's Notes</b>
<b>Question 1</b> (2 marks)		
What is required of applicants for this job?	<b>2</b>	
.....		
.....		
.....		
<b>Question 2</b> (2 marks)		
Why would students be interested in travelling with <i>Vacaciones Perú</i> ?	<b>2</b>	
.....		
.....		
.....		
<b>Question 3</b> (3 marks)		
How do the two friends solve the problem they are discussing?	<b>3</b>	
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		

**Question 4** (1 mark)

**Marks** | **Candidate's Notes**

Why has Mari Carmen called Javier?

**1**

- (A) To invite him out on a date
- (B) To invite him to her school dance
- (C) To ask for his advice about school work
- (D) To thank him for his help during the year

**Question 5** (3 marks)

What makes the *Instituto Quijote's* offer attractive?

**3**

.....

.....

.....

.....

.....

**Question 6** (3 marks)

Why is the caller feeling unwell?

**3**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Question 7** (3 marks)

What do we learn about the film '*La vida nos dice que sí*'?

**3**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Please turn over**

**Question 8** (4 marks)

**Marks** | **Candidate's  
Notes**

What problem do Jaime and Ana have in common?

**4**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Question 9** (4 marks)

What has happened to change the relationship between Juana and Felipe?

**4**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Question 10** (5 marks)

How does the speaker seek to gain the support of his audience?

**5**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**End of paper**

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

**2006**  
**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE**  
**EXAMINATION**

# Spanish Beginners

## Written Examination

### General Instructions

- Reading time – 5 minutes
- Working time – 2 hours
- Write using black or blue pen
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page and page 13

### Total marks – 50

**Section I** Pages 1–9

#### 30 marks

- Attempt Questions 1–5
- Allow about 1 hour and 15 minutes for this section

**Section II** Pages 13–16

#### 20 marks

- Attempt ONE question from Questions 6–8
- Allow about 45 minutes for this section

## Section I — Reading Skills

30 marks

Attempt Questions 1–5

Allow about 1 hour and 15 minutes for this section

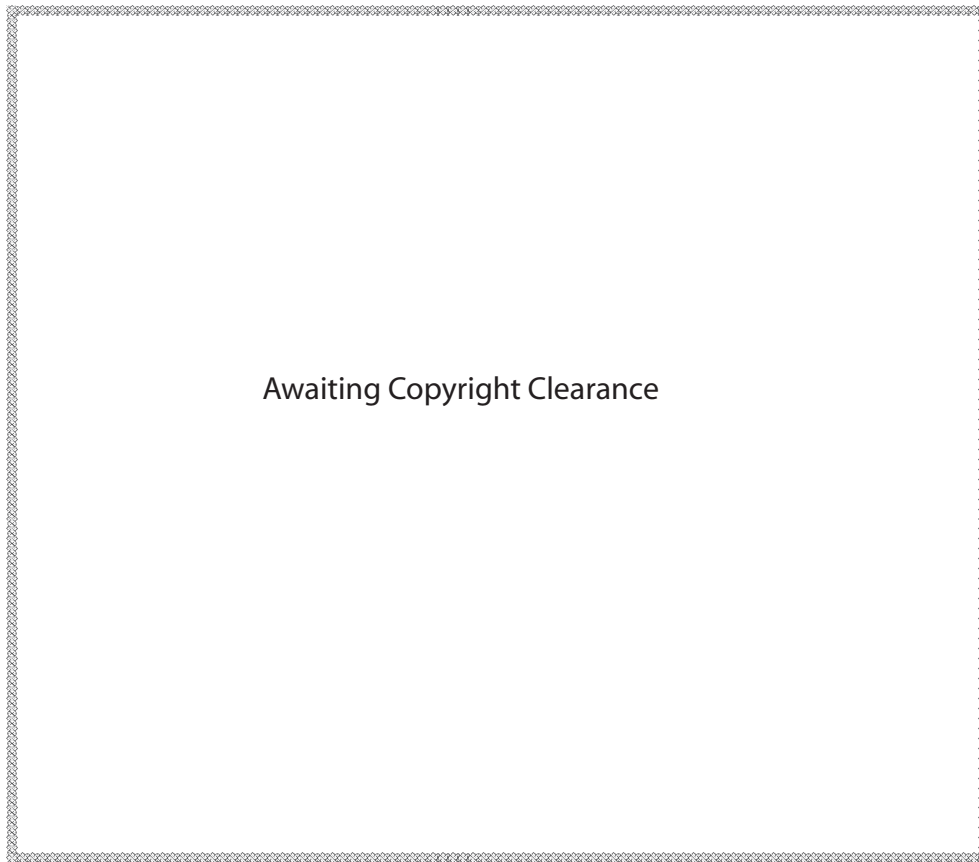
Answer the questions in ENGLISH in the spaces provided.

---

Question 1 (2 marks)

Marks

Read the text, then answer the questions that follow.



(a) What is the introductory offer made in this advertisement?

1

.....  
.....

(b) What type of dance school is being advertised?

1

- (A) A dance school for young people
- (B) A dance school with a Latin focus
- (C) A dance school exclusively for beginners
- (D) A dance school where you can meet people your own age



















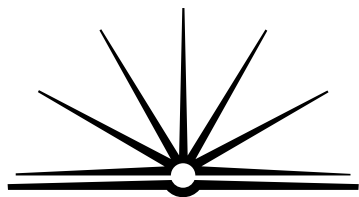












**B O A R D O F S T U D I E S**  
NEW SOUTH WALES

**2006**

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE  
EXAMINATION**

# Spanish Beginners

## Listening Skills

### Transcript

### Familiarisation Text

MALE: Marcia, ¿qué te gustaría hacer estas vacaciones?

FEMALE: Bueno, Pablo, yo pensaba pasar todos los días en la playa.

MALE: ¡Buena idea! pero eso depende mucho del tiempo. ¿Y por qué no vamos a la montaña? Podemos caminar, andar en bicicleta y acampar por unos días.

FEMALE: Me parece bien. Ya que fuimos a la playa el año pasado, este año podemos ir a la montaña.

### Question 1

MALE: En la empresa Babel traducimos del inglés al español.  
Necesitamos una persona que hable los dos idiomas.  
Es esencial tener experiencia de trabajo.

### Question 2

FEMALE: Si eres estudiante y no tienes mucho dinero, esta oferta es para ti.  
*Vacaciones Perú* te ofrece viajes durante las vacaciones de verano, a precios especiales.  
*Vacaciones Perú* te llevará a lugares interesantes como las ruinas de Machu Picchu.  
Anímate y viaja con nosotros este verano. Tenemos grandes descuentos para estudiantes.  
¡Búscanos en Internet! Recuerda: *Vacaciones Perú*.

### Question 3

FEMALE: Luis, tengo un problema. ¿Recuerdas que el próximo martes es el cumpleaños de Carmen?

MALE: Sí, claro que lo recuerdo. Me llamó ayer para hablar de su fiesta de cumpleaños.

FEMALE: ¿Qué puedo comprarle de regalo? ¡La verdad es que todo es tan caro!

MALE: ¿Por qué no le compras una entrada para un concierto? ¡A Carmen le encanta la música!

FEMALE: Sí, a Carmen le gustaría, pero los conciertos son muy caros y yo no tengo mucho dinero.

MALE: Mira, tengo la solución: como yo tampoco tengo dinero, entre tú y yo podemos juntar el dinero y comprarle la entrada.

FEMALE: ¡Ah, estupendo! Entonces ya está decidido. Entre los dos le regalamos la entrada.

### Question 4

MALE: ¿Sí? Dígame.

FEMALE: Hola, Javier. Soy yo, Mari Carmen. ¿Qué haces?

MALE: Aquí estoy, haciendo los deberes de matemáticas. ¿Qué cuentas?

FEMALE: Mira Javier, llamo para pedirte un favor. Quiero ir al baile de fin de año de la escuela, pero no quiero ir sola. ¿Puedes acompañarme? No te preocupes, no es ningún compromiso. Sólo iremos como amigos.

MALE: Bueno, me encantaría. ¿Qué día es?

FEMALE: La escuela lo ha organizado para el veinte de diciembre, que es un miércoles.

MALE: Sí, puedo ese día. Bien. ¡Hasta entonces!

FEMALE: Adiós Javier y ¡muchas gracias!

### Question 5

FEMALE: El Instituto Quijote ofrece cursos intensivos de español en España para estudiantes extranjeros que buscan una experiencia auténtica.

Estos cursos de lengua y cultura española se ofrecen durante todo el año.

El Instituto Quijote está situado en la antigua y hermosa ciudad de Toledo.

Los estudiantes extranjeros se alojarán en familias, y así podrán disfrutar de la vida diaria y de la cultura española.

Para más información, visita la página oficial del Instituto en la red.

## Question 6

- MALE: Aquí el doctor Francisco Villaverde, en radio UTR, para hablar sobre la salud.  
Tenemos la primera llamada. Hola Marta ¿Qué te ocurre?
- FEMALE: Buenos días, doctor. Pues mire, no me siento nada bien.
- MALE: Vamos a ver. ¿Cómo es tu día?
- FEMALE: Pues, durante la semana hago natación antes del colegio y juego al tenis por las tardes.
- MALE: ¿Y qué haces los fines de semana?
- FEMALE: Los sábados y los domingos trabajo.
- MALE: Mmmm... Por lo menos duermes bien ¿no?
- FEMALE: No, no duermo lo suficiente porque por las noches tengo que estudiar.
- MALE: Lo que te ocurre, Marta, es que haces muchas cosas. ¿Cómo es tu dieta? ¿Comes bien?
- FEMALE: En realidad, no. Como muy mal y generalmente estoy muy cansada.
- MALE: Marta, creo que puedo decirte por qué no te sientes bien.

## Question 7

- FEMALE: *Y ahora La película de la semana*
- “*La vida nos dice que sí*” es una película contemporánea para los jóvenes que se identifican con los problemas sociales del mundo.
- La película se desarrolla en un apartamento donde vive un grupo de jóvenes que no tiene mucho dinero. Pero sí tienen muchas ganas de vivir. La energía que tienen es increíble. Trabajan mucho para poder vivir.
- Además, en su tiempo libre, se preocupan por los problemas sociales: Con el poco dinero que les queda, ayudan a los niños que viven en la calle, dándoles de comer.
- ¡Qué chicos tan estupendos!

### Question 8

FEMALE: Jaime. ¡Estoy tan cansada! Llevo dos semanas trabajando con mi hermano en la misma oficina y me hace preguntas constantemente. Me parece que estoy haciendo mi trabajo y el suyo.

MALE: Ana, yo tengo un problema parecido. Mi hermana también trabaja conmigo pero es perezosa y sólo hace lo que quiere.

FEMALE: Pues mi hermano no me deja en paz. Siempre me interrumpe y no puedo concentrarme en mi trabajo.

MALE: Yo tampoco puedo concentrarme. También mi hermana quiere que yo haga su trabajo. Si continúa así, puedo perder mi empleo.

FEMALE: Y si yo no cumplo con mi trabajo por culpa de mi hermano, yo también puedo perder mi empleo. ¡Es insoportable! ¡No aguanto más!

MALE: Lo mismo digo yo. En fin, hay que querer a los hermanos pero a veces...

### Question 9

FEMALE: Hola Felipe. Hace mucho tiempo que no te veo.

MALE: Sí, Juana. La verdad es que no te he llamado porque estoy ofendido contigo.

FEMALE: Pero, ¿por qué? ¡Si yo no te he hecho nada! Tú y yo, hace años que somos amigos y nunca hemos tenido problemas.

MALE: Pues, me han dicho que tú has hablado mal de mí.

FEMALE: ¡No, Felipe! ¡Eso no es verdad! Ya sabes que yo nunca hablo mal de nadie, y menos de ti. Tú me conoces. ¿Y qué fue lo que te dijeron?

MALE: Pues, que no quieres ser mi amiga porque dices que soy aburrido y egoísta.

FEMALE: ¡Y tú te lo has creído! Pero ¿cómo puedes ser tan estúpido? ¿Por qué no me llamaste para aclararlo?

MALE: Pues,... no lo sé...

FEMALE: Bueno ¿sabes? Los buenos amigos se defienden, y como tú no lo has hecho, ahora soy yo la que está ofendida contigo. ¡Adiós!

### Question 10

MALE: Buenos días, señores invitados. Les quiero hablar sobre las oportunidades de trabajo. Los jóvenes de hoy tenemos mucho que ofrecer pero no tenemos oportunidades.

La sociedad moderna es tan competitiva y agresiva que nos sentimos solos y perdidos.

Necesitamos la ayuda de todos ustedes: Los directores de las compañías.

Los jóvenes de hoy tenemos mucho talento y lo único que nos falta es experiencia.

Son ustedes los que nos pueden dar esta experiencia.

Estamos dispuestos a aprender y a trabajar. Queremos ser parte de nuestra sociedad y de nuestro futuro.

Por favor, escúchennos. Necesitamos empleo. Queremos demostrarles el gran valor de la juventud.